



5. Dopo l'ultimo ciclo: aspirare il gel sbiancante e risciacquare accuratamente con acqua. Rimuovere il protettore gengivale a partire dal bordo con uno strumento smusso; rimuovere il divaricatore per labbra e chiedere al paziente di risciacquare con acqua calda.
6. Il risultato del trattamento deve essere determinato e documentato fotograficamente.

Dopo lo sbiancamento dei denti

Applicare un gel o una soluzione al fluoro (incolore), ad esempio After Whitening Mousse, che allevia la sensibilità e favorisce la remineralizzazione.

Applicare uno strato sottile di After Whitening Mousse sui denti con un dito (indossare i guanti) e lasciare agire per circa 10-15 minuti. Aspirare After Whitening Mousse e risciacquare accuratamente con abbondante acqua.

Non consumare tè, caffè, vino rosso, sigarette e alimenti coloranti per almeno 4 ore dopo lo sbiancamento.

Sbiancamento dentale interno di denti non vitali trattati endodonticamente.

Il dente deve essere pretrattato come descritto sopra. Il gel sbiancante deve essere applicato anche nella cavità trattata endodonticamente. Non attivare la luce all'interno della cavità. Non effettuare il trattamento prima di una settimana dal trattamento canalare. Prima dell'uso, assicurarsi che il canale radicolare sia completamente sigillato in posizione apicale e sul fondo della camera pulpale. Una sigillatura inadeguata può portare alla diffusione della sostanza attiva nel tessuto circostante e a effetti collaterali come il riassorbimento esterno della radice.

1. Rimuovere il materiale di otturazione dalla cavità fino alla profondità definita radiograficamente. Rimuovere anche i materiali provvisori.

2. Sigillare l'otturazione radicolare in posizione apicale con circa 1-2 mm di cemento vetroionomerico. Rimuovere l'otturazione del canale radicolare fino all'interfaccia smalto-cemento, preferibilmente 1 mm sopra di essa.
3. Effettuare l'applicazione secondo le istruzioni per i denti vitali. Applicare Gingiva Protector. Applicare il gel sbiancante sulla cavità, coprire la struttura del dente con 1-2 mm di gel.
4. Applicare il gel sbiancante anche sulla superficie esterna del dente. Lasciare agire per 15-20 minuti, quindi aspirare. Ripetere la procedura 1-2 volte. Non attivare la luce all'interno della cavità.
5. Dopo l'ultima applicazione, aspirare il gel sbiancante e sciacquare accuratamente la cavità.
6. Sigillare la cavità con un restauro provvisorio privo di eugenolo.
7. Chiudere definitivamente il canale dopo circa 2 settimane, vedi sezione Interferenza reciproca.

Note applicative

Il risultato dello sbiancamento può variare di alcune tonalità nei giorni successivi al trattamento. Il risultato dello sbiancamento dentale non può essere garantito, poiché la decolorazione dei denti ha cause diverse. I materiali sostitutivi per denti, come le otturazioni in composito, non vengono sbiancati. La mancanza o l'inadeguatezza del protettore gengivale può provocare irritazioni e sensibilizzazioni. È possibile utilizzare una cannula di miscelazione per tutti i cicli di una seduta. Il prodotto è destinato all'uso su un solo paziente e non deve essere riutilizzato. Dopo il trattamento, le macchie bianche esistenti, ad esempio in caso di fluorosi, possono diventare più visibili; di solito si tratta di un effetto transitorio. La durata del trattamento dipende dalla sensibilità dei denti, dal grado di sbiancamento desiderato e dal tipo e dall'entità della decolorazione.

Avvertenze

Gli incidenti gravi correlati a questo dispositivo medico devono essere segnalati a WHITEsmile GmbH e alle autorità competenti.

Il fabbricante non è responsabile per l'uso improprio. Osservare sempre la scheda di sicurezza in vigore.



Gel sbiancante per denti

Il componente incolore della siringa a doppia camera è fortemente acido, il secondo componente è fortemente alcalino. Se non miscelati, entrambi sono altamente corrosivi. Utilizzare sempre la cannula di miscelazione in dotazione.

In caso di contatto con gli occhi: sciacquare con cautela con abbondante acqua per alcuni minuti. Se possibile, rimuovere le lenti a contatto. Continuare a risciacquare. Consultare un medico.


In caso di ingestione: sciacquare la bocca. NON indurre il vomito.

In caso di contatto con la pelle: lavare accuratamente con acqua e sapone. Applicare una crema.

  Causa gravi danni oculari. Indossare guanti protettivi/ indumenti protettivi/ dispositivi di protezione degli occhi.

Gingiva Protector

In caso di irritazione o eruzione cutanea: consultare un medico. Potenzialmente allergenico a causa degli acrilati.

 Può provocare reazioni allergiche sulla pelle. Nocivo per gli organismi acquatici, con effetti di lunga durata.

After Whitening Mousse

In caso di contatto con gli occhi: sciacquare con cautela con abbondante acqua per alcuni minuti. Se possibile, rimuovere le lenti a contatto. Continuare a risciacquare.

Conservazione e durata

Conservare fläsh Light Whitening Gel ben chiuso a 4-12 °C.

Conservare After Whitening Mousse / Gingiva Protector ben chiuso a 4-25 °C.

Conservare le confezioni come indicato. Proteggere dal calore e dalla luce solare; non congelare. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Non utilizzare dopo la data di scadenza.

Se conservate in modo improprio, le siringhe possono essere soggette a pressione e i componenti possono fuoriuscire in modo incontrollato all'apertura.

Istruzioni per lo smaltimento

fläsh Light Whitening Gel deve essere smaltito in conformità con le normative vigenti in materia di rifiuti pericolosi. Le siringhe non completamente vuote devono essere richiuse con il tappo e smaltite chiuse. Non svuotare mai le siringhe a doppia camera non miscelate nel contenitore dei rifiuti per lo smaltimento. Lo sviluppo di calore che ne deriva può incendiare altri componenti dei rifiuti, ad esempio la carta, e provocare un incendio. Gingiva Protector non deve essere smaltito nelle acque reflue.

fläsh.



Chairside Light Whitening System

Sistema di sbiancamento dentale
Istruzioni per l'uso per l'odontoiatra
Sbiancamento dentale medico

REF 255 Version 6.4 03/2026

WHITEsmile
Made in Germany

ITALIANO



WHITEsmile® GmbH
Weinheimer Straße 6 · 69488 Birkenau · Germany
info@whitesmile.com · www.whitesmile.com



Istruzioni per l'uso di fläsh Light Whitening 32% HP (miscelato)

fläsh Light Whitening è un gel bicomponente per lo sbiancamento dei denti patologicamente scoloriti, da utilizzare in pazienti adulti (≥18 anni). È destinato esclusivamente allo sbiancamento medico professionale nello studio odontoiatrico. Il prodotto si attiva miscelando automaticamente i due componenti. Il prodotto è conforme alla norma EN ISO 28399.

fläsh Light Whitening è un gel che si attiva con l'ausilio della luce e ottimizzato per lo sbiancamento dei denti con la lampada fläsh Whitening Lamp.

Uso previsto

fläsh Light Whitening è utilizzato per lo sbiancamento rapido, indicato dal medico, di denti patologicamente scoloriti, vitali e non vitali, il cui colore non può essere riportato a quello naturale o normale con la pulizia professionale.

Il Gingiva Protector è una resina fotopolimerizzabile che protegge le gengive dalle ustioni causate dal perossido di idrogeno ad alta concentrazione durante il trattamento di sbiancamento dentale. After Whitening Mousse serve per la remineralizzazione e la desensibilizzazione dopo lo sbiancamento dei denti o la profilassi. Il Lip Retractor (divaricatore per labbra) impedisce alle labbra di entrare in contatto con i gel sbiancanti per denti, proteggendole dalle ustioni.

Indicazioni

fläsh Light Whitening è utilizzato per lo sbiancamento rapido, indicato dal medico, di denti patologicamente scoloriti, vitali e non vitali, il cui colore non può essere riportato a quello naturale o normale con la pulizia professionale. Sono considerate clinicamente indicate le

discromie che comportano un peggioramento della qualità della vita (legata alla salute orale) del paziente a causa del colore anomalo del dente. Se necessario, lo sbiancamento può essere utilizzato anche come alternativa al rivestimento dei denti interessati con faccette o corone.

Esempi di cause di tali discromie (intrinseche) sono: discromie da tetraciclina/minociclina, fluorosi dentale da moderata a grave, denti non vitali (necrosi della polpa) - ad esempio a causa di traumi, discromie genetiche o legate all'età (degenerative), porfiria o ittero e forti depositi di cibo con penetrazione nella sostanza dentale da parte di coloranti estrinseci.

I colori naturali o normali dei denti sono quelli che si trovano normalmente nella popolazione in termini di luminosità, traslucenza e colore. La scala cromatica Vita A1-D4 classical (per i colori naturali più frequenti) e il questionario disponibile separatamente (OHIP-G19) per la determinazione della qualità della vita correlata alla salute orale sono utilizzati come ausili per stabilire una diagnosi e l'indicazione.

L'applicazione viene effettuata su uno o più denti vitali o non vitali. È adatto anche per lo sbiancamento di singoli denti non vitali trattati endodonticamente, compreso lo sbiancamento intracoronale.

Gruppo di pazienti destinatario

Il prodotto è destinato a pazienti adulti (≥18 anni) con decolorazione patologica dei denti. È monouso e non deve essere riutilizzato. La durata del trattamento dipende dalla sensibilità dei denti, dal grado di sbiancamento desiderato e dal tipo e dall'entità della decolorazione.

Controindicazioni

Non utilizzare in pazienti di età inferiore ai 18 anni, durante la gravidanza o l'allattamento e in pazienti anestetizzati. Discromie che possono essere rimosse durante lo sbiancamento dentale professionale. L'applicazione è da evitare anche in caso di gengive infiammate, dentina/colletti dentali scoperti, margini di otturazione difettosi o carie primarie o secondarie non trattate. Lo sbiancamento dentale deve essere evitato nei denti gravemente traumatizzati e non vitali, poiché esiste un rischio maggiore di formazione di crepe non identificate e conseguente riassorbimento della radice cervicale.

Effetti collaterali

Durante o dopo il trattamento possono insorgere sensibilità o dolore, che generalmente scompaiono rapidamente. In caso di sensibilità grave, ridurre il tempo di esposizione o interrompere il trattamento ed eventualmente continuarlo in più sedute. Durante lo sbiancamento endodontico, un'otturazione inadeguata del canale radicolare può causare danni al parodonto e persino la perdita del dente. Le ammine organiche contenute possono causare reazioni allergiche. Il protettore gengivale può causare reazioni allergiche a causa delle resine acriliche.

Interferenza reciproca

Il perossido di idrogeno può inibire la polimerizzazione radicalica e quindi compromettere l'adesione delle otturazioni in composito o l'incollaggio dei bracket. I trattamenti appropriati devono essere eseguiti non prima di due settimane dallo sbiancamento dentale.

Componenti

fläsh Light Whitening Gel: Aqua, Hydrogen Peroxide, Silica, Glycerol, organic amines, polyglycols, coloring agent.

Gingiva Protector: Oligomeric Urethane Acrylate, Medium Chain Triglycerides, Polyacrylic Acid, Difunctional Acrylates, Silica, Zinc Oxide, photoinitiators, pigments.

After Whitening Mousse: Aqua, Xylitol, Glycerin, Potassium Nitrate, Cetyl Alcohol, Tromethamine, Polyacrylic Acid, Titanium Dioxide, Di-Sodium Hydrogenephosphate, Sodium Fluoride (1450 ppm F), Methylparaben, aroma.

Utilizzo

Lo sbiancamento dei denti deve sempre essere effettuato prima di nuovi restauri visibili, poiché i restauri non possono essere sbiancati. I restauri esistenti possono avere un colore diverso dopo il trattamento. Per lo sbiancamento di un singolo dente, i denti che non devono essere trattati e le protesi (ad esempio le corone) devono essere coperti con una garza umida. Durante il trattamento, il paziente deve essere posto in posizione leggermente inclinata (circa 45°) per facilitare la deglutizione.

Trattamento preliminare

1. Diagnosi da parte dell'odontoiatra prima di iniziare il trattamento.
2. Effettuare una pulizia professionale dei denti 1-2 settimane prima dello sbiancamento.
3. Determinare e documentare il colore iniziale del dente.
4. Proteggere le labbra con un balsamo. Inserire il divaricatore per labbra/guance: il paziente deve chiudere i denti esercitando una leggera pressione sul divaricatore. Il paziente deve indossare occhiali protettivi.

5. Applicare Gingiva Protector: asciugare la gengiva con aria, fissare saldamente la cannula di applicazione, applicare il materiale in quadranti di 3-5 mm di larghezza sulla gengiva e di circa 1 mm sul colletto del dente, sigillare accuratamente gli spazi interdentali. Polimerizzare con una lampada fotopolimerizzante con un movimento ad arco per circa 25 s (aree più piccole: ≥10 s). Evitare il surriscaldamento lasciando la lampada fotopolimerizzante in un unico punto per troppo tempo.

6. Verificare la presenza di perdite e sigillare le aree aperte.
7. Per lo sbiancamento di un singolo dente, coprire i denti che non devono essere sbiancati e le protesi con una garza umida.

Sbiancamento dei denti

Il prodotto deve essere utilizzato a temperatura ambiente. Posizionare la cannula di miscelazione sulla doppia siringa, estrarre una piccola quantità di gel e utilizzare solo il gel verde chiaro omogeneo e colorato. Il paziente e l'operatore devono indossare occhiali protettivi.

1. Il gel sbiancante deve essere applicato in uno strato di almeno 1 mm sulle superfici labiali dei denti da trattare.
2. La lampada fläsh Whitening Lamp deve essere posizionata e accesa secondo le istruzioni. Il tempo di esposizione consigliato è di 15 minuti per ciclo. In caso di sensibilità, è possibile attivare la modalità a impulsi della lampada e ridurre la potenza o il tempo di trattamento.
3. Aspirare il gel sbiancante alla fine del ciclo (non risciacquare).
4. Ulteriori cicli di trattamento: ripetere le fasi da 1 a 3. La durata massima del trattamento è di 60 minuti (4 × 15 minuti), si consigliano 45 minuti (3 × 15 minuti). La durata dipende dalla decolorazione, dal grado di sbiancamento desiderato e dalla sensibilità.